MOTORRAD REIFEN

REPARATURKIT FÜR REIFENPANNEN

REPARATUR-UND BEFÜLLUNGSANLEITUNG

INHALT



⚠ ACHTUNG! ALLE ANLEITUNGEN GENAU DURCHLESEN.

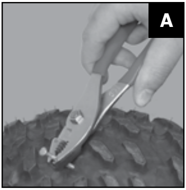
EINE MISSACHTUNG DIESER WARNHINWEISE KANN ZU BRÄNDEN, VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN.

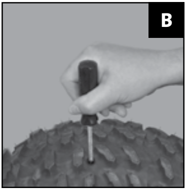
PART# 20282 | 12.05.14

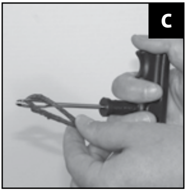
ANLEITUNG ZUR REIFENREPARATUR BEI QUADS/ANHÄNGERN/ MOTORRÄDER

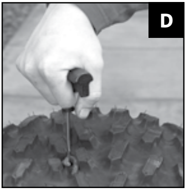
1. Reifen prüfen und das scharfe Objekt aus der Einstichstelle entfernen **HINWEIS:** Bei manchen Objekten muss zur Entfernung eventuell eine Zange oder ein ähnliches Werkzeug benutzt werden (siehe Abbildung A).
2. Stechen Sie mit der Ahle in das Loch im Reifen. Reinigen Sie die Schadstelle, indem Sie die Ahle ein- und ausführen. Entfernen Sie jeglichen Schmutz (siehe Abbildung B).
3. Nehmen Sie einen Reifenreparatur-Streifen aus der Verpackung und führen Sie ihn in die Durchstecknadel ein (siehe Abbildung C).
4. Stecken Sie den Reifenreparatur-Streifen mithilfe der Durchstecknadel in die Schadstelle, und lassen Sie den Streifen mindestens noch 13 Millimeter herausragen (siehe Abbildung D). Nehmen Sie die Durchstecknadel heraus und stellen Sie dabei sicher, dass der Reifenreparatur-Streifen in der Schadstelle stecken bleibt.
5. Obwohl bei einer langsamen und vorsichtigen Fahrt zu einem Reifenfachmann der Reifenreparatur-Streifen fest in der Schadstelle stecken bleibt, besteht die Option, den Streifen auf ungefähr 6 Millimeter (von der äußeren Oberfläche des Reifens aus berechnet) zu verkürzen. **HINWEIS:** Die Verwendung des Schneidewerkzeugs ist optional (siehe Abbildung E).
6. Befüllen Sie den Reifen, bis der empfohlene Reifendruck erreicht ist, und stellen Sie sicher, dass die Reparatur hält, indem Sie eine Seifenwasserlösung auf die Schadstelle geben. Prüfen Sie in periodischen Abständen die Schadstelle und den Reifendruck, um sicherzustellen, dass die Reparatur hält.

WARNHINWEIS: Eine Reparatur von Einstichstellen in der Reifenseitenwand wird grundsätzlich nicht empfohlen. Eine Reparatur mit Reifenreparatur-Streifen ist keine dauerhafte Reparatur. Lassen Sie den Reifen so schnell wie möglich von einem Reifenfachmann reparieren oder ersetzen. Fahren Sie so lange langsam, bis der Reifen von einem Fachmann repariert werden kann, da eine Reifenpanne bei hoher Geschwindigkeit zu Verletzungen führen oder sogar tödlich enden kann. Scharfes Objekt. Mit Vorsicht handhaben.







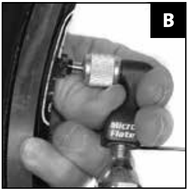




MICROFLATE-ANLEITUNG


A

1. **VOR GEBRAUCH DES MICROFLATE:** Die CO_2-Patrone am unteren Ende des Microflate leicht aufschrauben, bis Sie einen Widerstand spüren. Als Nächstes die Patrone SCHNELL und FEST drehen, aber nicht zu stark, um sie zu durchstechen und abzudichten. (Siehe Abbildung A) **Jetzt ist das Microflate einsatzbereit.**


B

2. **BEFÜLLEN VON REIFEN MIT DEM MICROFLATE-GERÄT:** Das Auf- und Abschrauben der CO_2-Patrone am Microflate-Gerät regelt die Gaszufuhr. Um Gas zuzuführen, drehen Sie die Patrone nach links, um sie etwas loszuschrauben. Höchstens eine halbe Drehung. Um die Gaszufuhr in den Reifen zu stoppen, drehen Sie die Patrone nach rechts, um sie anzuziehen. Befüllen Sie den Reifen, bis der gewünschte Reifendruck erreicht ist. HINWEIS: Wenn Sie für das Microflate Slime CO_2 benutzen, halten sie die Patrone IMMER aufrecht. So stellen Sie sicher, dass die Patrone die Höchstmenge von CO_2 ausgibt. **CO_2-SICHERHEITSHINWEISE! ACHTUNG! INHALT STEHT UNTER DRUCK. NICHT DURCHSTECHEN ODER VERBRENNEN.** Die Patrone erst vom Microflate-Gerät abschrauben oder entfernen, wenn sie vollkommen leer ist, sonst kann es zu Verletzungen kommen. Die Patrone vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und auf keinen Fall Temperaturen von über 48°C aussetzen. Nicht im Fahrzeug aufbewahren. Niemals in Richtung Gesicht oder Körper austreten lassen.
   DARF NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN GELANGEN.

   Eingeschränkte Garantie auf Lebenszeit: *Slime garantiert eine zeitlich unbeschränkte ordnungsgemäße und sichere Funktion dieses Produkts. Sollte dieses Produkt nicht sicher oder ordnungsgemäß funktionieren, geben Sie es bitte beim Händler zurück oder setzen Sie sich direkt mit Slime in Verbindung. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die durch einen unsachgemäßen und unsicheren Gebrauch, Missbrauch oder einen nicht mit der Betriebsanleitung übereinstimmenden Gebrauch entstanden sind.*

FRAGEN ODER KOMMENTARE: Rufen Sie an unter +1 805-489-0490 oder besuchen Sie www.slime.com.
Accessories Marketing, Inc, ein Geschäftsbereich von Illinois Tool Works, Inc.
125 Venture Drive, Suite 210, San Luis Obispo, CA 93401 USA • TERRA-S Automotive Systems GmbH, Carl-Benz Str. 10, 88696 Owingen, Germany. +49-7551-9200-0

ATV/Trailer Tyre
EMERGENCY TYRE REPAIR KIT

REPAIR & INFLATION INSTRUCTIONS

KIT CONTENTS



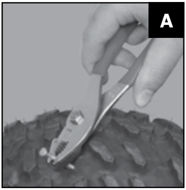
⚠ ATTENTION! READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY

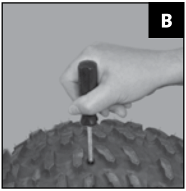
FAILURE TO FOLLOW WARNING INSTRUCTIONS CAN RESULT IN FIRE, PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

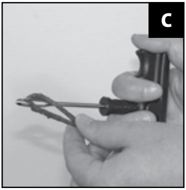
ATV/TRAILER TYRE REPAIR INSTRUCTIONS

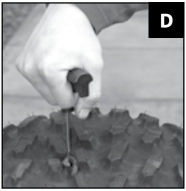
1. Inspect and remove the source of the puncture. **NOTE:** Some items may require the use of pliers or similar tool to remove (see image A).
2. Insert reaming tool into hole in tyre. Using in/out motion clean out puncture to prepare for repair. Make sure to remove all debris (see image B).
3. Remove one of the repair plugs from the package and install it onto the plugger (see image C).
4. Using the plugger, insert the plug into the puncture making sure to leave at least 1/2" remaining above the tire (see image D). Remove the plugger while carefully making sure that the plug stays completely inside the puncture.
5. Although the plug will remain in place while the tyre is ridden slowly and safely to a location where it can be repaired, it is recommended to clip the plug down to approximately 1/4" from the tires outer most surface. **NOTE:** Use of wire cutters or some other sharp cutting device recommended (see image E).
6. Inflate tyre to recommended pressure and check to see if the repair is holding by applying soapy water solution to the puncture area. Check puncture area and tyre pressure periodically to insure that the repair is holding.

WARNING: It is not recommended that sidewall punctures be repaired. Plugged repairs should not be considered permanent. Get tyre professionally repaired or replace as soon as possible. Ride slowly after repair is made until professional repair can be performed as a blowout, at high speed can result in injury or death.


A


B


C

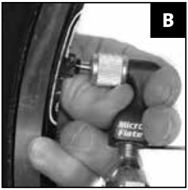

D


E

MICROFLATE INSTRUCTIONS


A

1. **PREPARING THE MICROFLATE FOR USE:** Lightly screw the CO_2 cartridge into the threaded base of the Microflate until resistance is felt. Next, twist cartridge QUICKLY and FIRMLY, but not too tight, to puncture and seal the cartridge. (See image A). **The microflate is now ready to use.**


B

2. **INFLATING TIRES WITH THE MICROFLATE:** Screwing and unscrewing the CO2 cartridge into the Microflate controls the flow of gas. To initiate the flow of gas, twist the cartridge counter clockwise to unscrew it slightly. 1/2 turn maximum. To stop gas flow into the tire, twist the cartridge clockwise to tighten it against the head. Inflate tire to desired pressure. **NOTE:** When using Slime CO_2 with the Microflate, ALWAYS hold the cartridge upright. This will ensure maximum yield of CO_2 from the cartridge. **CO_2 SAFETY INFORMATION! WARNING-CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT PUNCTURE OR INCINERATE.** Do not unscrew and remove cartridge from Microflate until cartridge is completely empty or injury may result. Keep cartridge out of direct sunlight and temperatures above 120 degrees F. Do not store in an enclosed vehicle. Do not discharge towards face or body. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

Limited Lifetime Warranty: *Slime warrants that this product will function properly and safely for an unlimited time. Should this product fail to perform safely or properly please return it to the place of purchase or contact Slime. Warranty excludes improper or unsafe use, abuse, or any use that is not consistent with the operating instructions.*

QUESTIONS OR COMMENTS: Call +1-805-489-0490 or visit www.slime.com
Accessories Marketing, Inc, a division of Illinois Tool Works, Inc.
125 Venture Drive, Suite 210, San Luis Obispo, CA 93401 USA

PNEU DE VTT/REMORQUE

KIT D'URGENCE POUR RÉPARER LES PNEUS

MODE D'EMPLOI POUR LA RÉPARATION ET LE GONFLAGE

CONTENU DU KIT



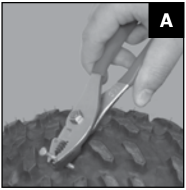
⚠ ATTENTION ! LIRE ATTENTIVEMENT TOUT LE MODE D'EMPLOI

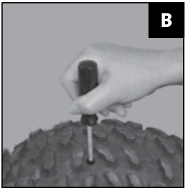
LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS PEUT CAUSER DES INCENDIES, DES DOMMAGES CORPORELS OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

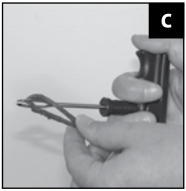
MODE D'EMPLOI POUR RÉPARER LES PNEUX DE VTT ET DE REMORQUE

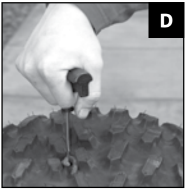
1. Inspectez et retirez la source de la crevaison. **REMARQUE :** Vous pourriez avoir besoin de pinces ou d'un outil semblable pour retirer l'objet (voir l'illustration A).
2. Insérez l'outil d'alésage dans la crevaison du pneu. Enfoncez et ressortez plusieurs fois l'outil et nettoyez le trou pour préparer la réparation. Vérifiez bien si vous avez enlevé tous les débris (voir l'illustration B).
3. Retirez une des mèches de réparation de l'emballage et mettez-la dans le porte-mèches (voir l'illustration C).
4. À l'aide du porte-mèches, insérez la mèche dans la crevaison en prenant soin de laisser au moins 1,20 cm au-dessus du pneu (voir l'illustration D). Retirez le porte-mèches en vérifiant si la mèche reste bien dans le trou.
5. Même si la mèche restera en place quand vous roulez doucement et en toute sécurité vers un endroit où réparer le pneu, il est recommandé de couper la mèche à environ 0,6 cm de la surface extérieure du pneu. **REMARQUE :** Vous pouvez utiliser le cutter si nécessaire (voir l'illustration E).
6. Gonflez le pneu à la pression recommandée et vérifiez si la réparation tient en appliquant une solution d'eau savonneuse à l'endroit de la crevaison. Vérifiez régulièrement la pression du pneu pour vous assurer que la réparation tient.

ATTENTION : Il n'est pas recommandé de réparer les crevaisons sur le flanc du pneu. Les réparations bouchées ne doivent pas être considérées comme permanentes. Faites réparer votre pneu par un professionnel ou remplacez-le aussitôt que possible. Vous devez rouler lentement après une réparation jusqu'à ce que le pneu soit réparé par un professionnel. Si vous roulez vite, votre pneu peut éclater et causer des dommages corporels pouvant être mortels. Objet pointu. À manipuler avec précaution.


A


B


C

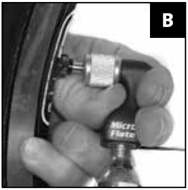

D


E

MODE D'EMPLOI POUR LE MICROFLATE



1. **PRÉPARATION DU MICROFLATE :** vissez légèrement la cartouche de CO_2 dans la base filetée du Microflate jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Vissez ensuite RAPIDEMENT et FERMEMENT la cartouche, mais sans trop serrer, pour perforer et sceller la cartouche. (Voir l'illustration A). **Le Microflate est prêt à l'utilisation.**



2. **GONFLAGE DES PNEUS AVEC LE MICROFLATE :** visser et dévisser la cartouche de CO_2 dans le Microflate contrôle le débit du gaz. Pour faire venir le débit du gaz, tournez la cartouche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la dévisser légèrement. Pas plus d'un demi-tour. Pour arrêter l'arrivée du gaz dans le pneu, tournez la cartouche dans le sens des aiguilles d'une montre afin de la serrer contre la tête. Gonflez le pneu à la pression souhaitée. **REMARQUE :** Quand vous utilisez Slime CO_2 avec le Microflate, tenez TOUJOURS la cartouche bien droite. Vous obtenez ainsi un rendement maximum du CO_2 contenu dans la cartouche.

   CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CO_2 ! ATTENTION - CONTENU SOUS PRESSION. NE PAS PERCER OU INCINÉRER. Ne pas dévisser et ne pas retirer la cartouche du Microflate avant qu'elle soit complètement vide, sinon cela pourrait provoquer des blessures. Conserver la cartouche à l'abri du soleil direct et à des températures inférieures à 48 °C. Ne pas entreposer dans un véhicule fermé. Ne pas la décharger en direction du visage ou du corps. **CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

   Garantie à vie limitée : *Slime garantit que ce produit fonctionnera correctement et en toute sécurité pendant une durée illimitée. Si ce produit ne fonctionne pas correctement ou en toute sécurité, prière de le retourner au lieu de l'achat ou de contacter Slime. La garantie exclut toute utilisation incorrecte ou non sécuritaire, tout abus ou toute utilisation non conforme aux instructions d'utilisation.*

QUESTIONS OU COMMENTAIRES : Composez le +1-805-489-0490 ou consultez www.slime.com
Accessories Marketing, Inc, une division de Illinois Tool Works, Inc.
125 Venture Drive, Suite 210, San Luis Obispo, CA 93401 USA • TERRA-S Automotive Systems GmbH, Carl-Benz Str. 10, 88696 Owingen, Germany. +49-7551-9200-0

GOMMA DELL ATV/RIMORCHIO

KIT DI RIPARAZIONE DELLA GOMMA DI EMERGENZA

ISTRUZIONI PER LA RIPARAZIONE E IL GONFIAGGIO

CONTENUTO DEL KIT



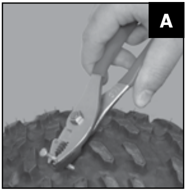
⚠ ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI

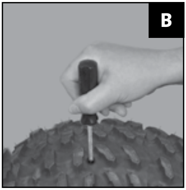
LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA POTREBBE CAUSARE FIAMME, LESIONI PERSONALI O DANNI ALLE PROPRIETÀ.

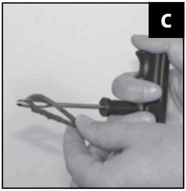
ISTRUZIONI PER LA RIPARAZIONE DELLA GOMMA DELL'ATV/RIMORCHIO

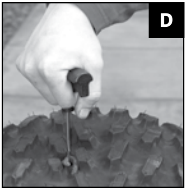
1. Esaminare e rimuovere la fonte della foratura. **NOTA:** la rimozione di alcuni oggetti potrebbe richiedere l'utilizzo di pinze o di strumenti simili (vedere l'immagine A).
2. Inserire lo strumento alesatore nel foro della gomma. Usando un movimento dentro/fuori, pulire la foratura per prepararla alla riparazione. Rimuovere tutti i detriti (vedere immagine B).
3. Prelevare dalla confezione uno dei tappi di riparazione e installarlo sull'otturatore (vedere immagine C).
4. Usando l'otturatore, inserire il tappo nella foratura accertandosi che rimanga almeno 1/2 pollice (12,7 mm) di spazio sopra la gomma (vedere immagine D). Rimuovere l'otturatore verificando attentamente che il tappo sia rimasto del tutto all'interno della foratura.
5. Anche se il tappo rimarrà in posizione mentre la gomma viene utilizzata per guidare lentamente e in sicurezza fino al luogo in cui potrà essere riparata, è possibile, eventualmente, agganciare il tappo verso il basso per circa 1/4 di pollice (6,35 mm) dalla superficie più esterna della gomma. **NOTA:** L'utilizzo della taglierina è opzionale (vedere immagine E).
6. Gonfiare la gomma in base alla pressione raccomandata e accertarsi che la tenuta della riparazione sia buona applicando una soluzione di acqua e sapone nell'area della foratura. Controllare periodicamente l'area della foratura e la pressione della gomma per verificare la tenuta della riparazione.

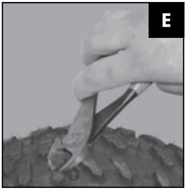
ATTENZIONE: non si consiglia di riparare le forature della parete laterale. Le riparazioni effettuate con otturazioni non devono essere considerate permanenti. Non appena possibile, riparare o sostituire la gomma in maniera professionale. Dopo aver utilizzato il kit, e prima di ottenere una riparazione effettuata in maniera professionale, guidare lentamente; infatti, uno scoppio della gomma ad alta velocità potrebbe causare lesioni o la morte. Oggetto affilato. Maneggiare con cura.


A


B

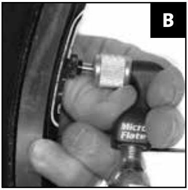

C


D


E

ISTRUZIONI PER L'USO DEL MICROFLATE





1. **PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO DEL MICROFLATE:** avvitare leggermente la cartuccia CO_2 nella base filettata del Microflate fino a sentire una certa resistenza. Quindi girare la cartuccia RAPIDAMENTE e SALDAMENTE, ma senza stringerla troppo, per forare e sigillare la cartuccia. (Vedere l'immagine A). **Il Microflate è ora pronto all'uso.**

2. **GONFIAGGIO DELLE GOMME CON IL MICROFLATE:** avvitando e svitando la cartuccia CO_2 nel Microflate si controlla il flusso del gas. Per avviare il flusso del gas, girare la cartuccia in senso antiorario per svitarla leggermente. Effettuare al massimo un mezzo giro. Per arrestare il flusso del gas nella gomma, girare la cartuccia in senso orario per stringerla contro la testa. Gonfiare la gomma in base alla pressione desiderata. **NOTA:** quando si utilizza Slime CO_2 con il Microflate, mantenere SEMPRE la cartuccia diritta. In questo modo, si potrà garantire la massima emissione di CO_2 dalla cartuccia. **INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA DEL CO_2! ATTENZIONE - CONTENUTO SOTTO PRESSIONE. NON FORARE O INCENERIRE.** Per prevenire i rischi di lesione, svitare e rimuovere la cartuccia dal Microflate soltanto quando la cartuccia è completamente vuota. Tenere la cartuccia lontana dalla luce diretta del sole e da temperature superiori ai 120° F. Non conservare in un veicolo chiuso. Non scaricare nella direzione del viso o del corpo. **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Garanzia a vita limitata: *Slime garantisce che questo prodotto funzionerà correttamente e in maniera sicura per un periodo di tempo illimitato. Qualora questo prodotto non dovesse offrire prestazioni sicure o corrette, si prega di restituirlo presso il punto di acquisto o di contattare Slime. La garanzia esclude l'utilizzo improprio o non sicuro, l'abuso o qualsivoglia impiego che non sia conforme alle istruzioni sul funzionamento.*

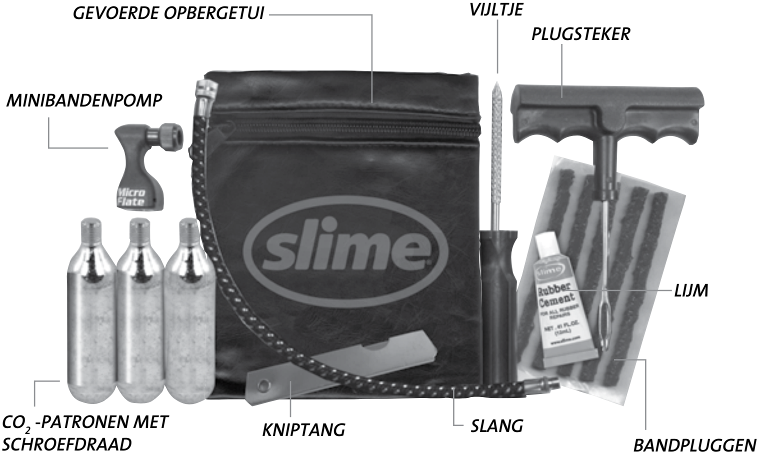
DOMANDE O COMMENTI: chiamare il numero USA 1-805-489-0490 o visitare il sito web www.slime.com
Accessories Marketing, Inc., una divisione di Illinois Tool Works, Inc.
125 Venture Drive, Suite 210, San Luis Obispo, CA 93401, USA • TERRA-S Automotive Systems GmbH, Carl-Benz Str. 10, 88696 Owingen, Germany. +49-7551-9200-0

TERREINWAGEN-/AANHANGERBAND

NOODREPARATIESET VOOR BANDEN

INSTRUCTIES VOOR REPARATIE EN OPPOMPEN

INHOUD VAN DE SET



⚠ LET OP! LEES ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG DOOR

HET NIET-OPVOLGEN VAN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES KAN BRAND, LETSEL OF MATERIËLE SCHADE VEROORZAKEN.

INSTRUCTIES VOOR BANDENREPARATIE OP EEN TERREINWAGEN/AANHANGWAGEN

1. Kijk wat het lek heeft veroorzaakt en verwijder dit. **NB:** Voor het verwijderen van sommige voorwerpen kunt u een combinatietang of soortgelijk gereedschap nodig hebben (zie afbeelding A).

2. Steek het vijltje in het gat in de band. Vijl het gat schoon door het vijltje op en neer te bewegen om het gat klaar te maken voor reparatie. Zorg ervoor dat u alle vuil verwijdert (zie afbeelding B).

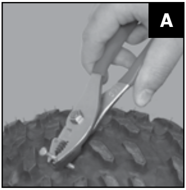
3. Haal een van de reparatiepluggen uit de verpakking en plaats deze op de plugsteker (zie afbeelding C).

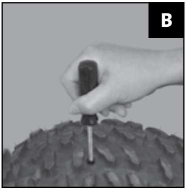
4. Steek de plug met de plugsteker in het gat, waarbij u ervoor zorgt dat er tenminste 1,27 cm ruimte blijft boven de band (zie afbeelding D). Verwijder de plugsteker voorzichtig en let erop dat de plug helemaal in het gat blijft zitten.

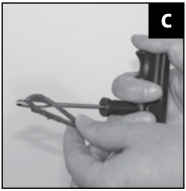
5. Hoewel de plug op zijn plaats zal blijven als er met de band langzaam naar een veilige locatie wordt gereden waar deze kan worden gerepareerd, mag de plug naar wens tot op maximaal 0,64 cm van het bandoppervlak worden afgeknipt. **NB:** Het gebruik van de kniptang is niet verplicht (zie afbeelding E).

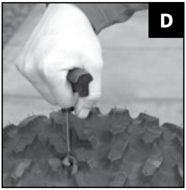
6. Pomp de band op tot de aanbevolen spanning en controleer met een sopje of de reparatie houdt. Controleer het lek en de bandenspanning periodiek om u ervan te verzekeren dat de reparatie houdt.

WAARSCHUWING: het is niet aan te bevelen om gaten in de zijwanden te repareren. U mag reparaties met pluggen niet als permanente reparatie beschouwen. Laat de band zo spoedig mogelijk door vaklieden repareren of vervangen. Rijd na de bandenreparatie langzaam tot deze door vaklieden is gerepareerd, omdat een klapband op hoge snelheid letsel of zelfs overlijden tot gevolg kan helpen. Scherp voorwerp. Wees voorzichtig.









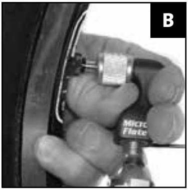


INSTRUCTIES VOOR MICROFLATE



A

1. **DE MICROFLATE BEDRIJFSKLAAR MAKEN:** Schroef het CO_2-patroon een paar slagen op de schroefdraad van de Microflate tot u weerstand voelt. Vervolgens draait u het patroon SNEL en STEVIG, maar niet te vast, om het patroon te doorboren en te verzegelen. (Zie afbeelding A). **De Microflate is nu gebruiksklaar.**



B

2. **BANDEN OPPOMPEN MET DE MICROFLATE:** U regelt de gasstroom door het CO_2-patroon meer of minder open te draaien. Om de gasstroom op gang te brengen, draait u het patroon linksom iets open. Maximaal een slag. Om de gasstroom de band in te stoppen, draait u het patroon rechtsom vast tegen de kop. Pomp de band tot de gewenste spanning op. **NB**: Houd het patroon ALTIJD rechtop als u Slime CO_2 samen met de Microflate gebruikt. Dit zorgt ervoor dat u de maximale CO_2-opbrengst uit het patroon haalt. **VEILIGHEIDSINFORMATIE OVER CO_2 (KOOLZUURGAS). WAARSCHUWING – INHOUD ONDER DRUK. NIET DOORBOREN OF VERBRANDEN.** Om letsel te voorkomen, mag u het patroon niet van de Microflate losschroeven en verwijderen tot het patroon helemaal leeg is. Stel het patroon niet bloot aan direct zonlicht en temperaturen boven 50 °C. Niet in een afgesloten auto opbergen. Richt de gasstroom nooit op het gezicht of lichaam. **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Beperkte levenslange garantie: *Slime garandeert dat dit product voor onbeperkte tijd goed en veilig werkt. Breng het product naar de winkel terug waar u het hebt gekocht of neem contact op met Slime als het niet veilig of goed werkt. Bij onjuist of onveilig gebruik, misbruik, of het niet-opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt de garantie.*

VRAGEN OF OPMERKINGEN: Bel +1-805-489-0490 of ga naar www.slime.com
Accessories Marketing, Inc., een divisie van Illinois Tool Works, Inc.
125 Venture Drive, Suite 210, San Luis Obispo, CA 93401 • TERRA-S Automotive Systems GmbH, Carl-Benz Str. 10, 88696 Owingen, Germany. +49-7551-9200-0

Neumático Para Vehículo Todoterreno/Remolque

EQUIPO DE EMERGENCIA PARA LA REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS

INSTRUCCIONES PARA LA REPARACIÓN Y EL INFLADO

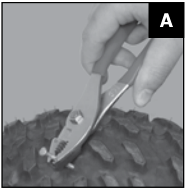
CONTENIDO DEL EQUIPO

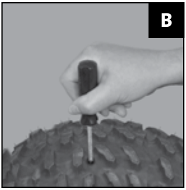


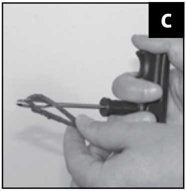
⚠ ¡ATENCIÓN! LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON CUIDADO

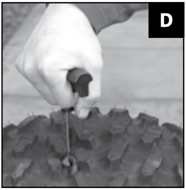
NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA PUEDE PRODUCIR UN INCENDIO, LESIONES A INDIVIDUOS O DAÑO A LA PROPIEDAD.

INSTRUCCIONES PARA LA REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS DE VEHÍCULOS TODOTERRENO Y REMOLQUES











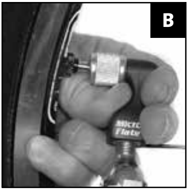
1. Inspeccione y retire el elemento que causó el pinchazo. **IMPORTANTE:** Algunos elementos pueden requerir el uso de alicates o una herramienta similar (consulte la imagen A).
2. Introduzca el escariador dentro del orificio en el neumático. Con un movimiento hacia adentro y hacia afuera, limpie el orificio en preparación para la reparación. Asegúrese de remover toda la suciedad (consulte la imagen B).
3. Retire uno de los tapones de reparación del paquete e instálelo en la taponera (consulte la imagen C).
4. Con la taponera, introduzca el tapón dentro del pinchazo asegurándose de dejar por fuera del neumático por lo menos 1/2 pulgada (1,25 cm) (consulte la imagen D). Retire la taponera asegurándose de que el tapón permanezca por completo dentro del orificio.
5. Aunque el tapón permanece en su lugar mientras el neumático se conduce lentamente y con cuidado a un lugar en donde se pueda reparar, tiene la opción de cortar el tapón a aproximadamente 1/4 de pulgada (6,35 mm) de distancia de la superficie exterior del neumático. **IMPORTANTE:** El uso de un aparato para cortar es opcional (consulte la imagen E).
6. Infle el neumático hasta lograr la presión recomendada e inspecciónelo para verificar que la reparación haya funcionado, aplicando una solución de agua jabonosa en el lugar del pinchazo. Inspeccione con regularidad el lugar del pinchazo y la presión del neumático para asegurar que la reparación esté funcionando.

ADVERTENCIA: No se recomienda reparar pinchazos en las paredes laterales del neumático. Las reparaciones con tapones no se deben considerar permanentes. El neumático se debe hacer reparar por un profesional o se debe reemplazar lo más pronto posible. Conduzca a poca velocidad después de la reparación hasta que un profesional lo pueda reparar, puesto que un estallido a alta velocidad puede dar lugar a lesiones o a la muerte. Objeto punzante. Tener cuidado al usarlo.

INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL INFLADOR MICROFLATE



A



B

1. **PREPARACIÓN DE MICROFLATE PARA SU USO:** Enrosque un poco el cartucho de CO_2 dentro de la base con rosca del inflador Microflate hasta sentir resistencia. Luego, gire el cartucho RÁPIDA y FIRMEMENTE, pero no demasiado apretado, para perforar y sellar el cartucho. (Consulte la imagen A). **El inflador Microflate está listo para usar.**

2. **PARA INFLAR NEUMÁTICOS CON MICROFLATE:** SApretar o aflojar la rosca del cartucho de CO_2 dentro del inflador Microflate controla el flujo de gas. Para empezar el flujo de gas, gire el cartucho en dirección opuesta a las manijas del reloj para desenroscarlo un poco. Un máximo de media vuelta. Para suspender el flujo de gas dentro del neumático, gire el cartucho en la dirección de las manijas del reloj para apretarlo contra el tope. Infle el neumático hasta obtener la presión deseada. **IMPORTANTE:** Cuando use CO_2 de Slime con el inflador Microflate, sostenga el cartucho SIEMPRE en posición vertical. Esto garantiza que se obtenga la máxima cantidad de CO_2 del cartucho. **INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD SOBRE EL CO_2 ADVERTENCIA: EL CONTENIDO SE ENCUENTRA BAJO PRESIÓN. NO PERFORAR NI INCINERAR.** No desenrosque ni retire el cartucho del inflador Microflate hasta que el cartucho esté totalmente vacío, puesto que puede dar lugar a lesiones. Mantenga el cartucho fuera de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a los 120° F (49° C). No lo almacene en un vehículo cerrado. No lo vacíe hacia la cara ni hacia el cuerpo. **MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Garantía limitada de por vida: *Slime garantiza que este producto funciona de la manera adecuada y sin peligro por un período de tiempo indefinido. Si este producto llegase a no funcionar sin peligro o de la manera adecuada, sírvase devolverlo al lugar de compra o comuníquese con Slime. La garantía excluye el uso inadecuado o peligroso, el abuso o cualquier uso que no esté de acuerdo con las instrucciones de operación.*

PREGUNTAS O COMENTARIOS: Llame al +1-805-489-0490 o visite www.slime.com
Accessories Marketing, Inc, una división de Illinois Tool Works, Inc. • 125 Venture Drive, Suite 210, San Luis Obispo, CA 93401 USA • TERRA-S Automotive Systems GmbH, Carl-Benz Str. 10, 88696 Owingen, Germany. +49-7551-9200-0 • Slime® es una marca comercial de Illinois Tool Works Inc., registrada en los E.E. U.U. y en otros países.

PNEU PARA ATV/REBOQUE

KIT DE REPARAÇÃO DE EMERGÊNCIA DE PNEUS

INSTRUÇÕES PARA REPARAÇÃO E ENCHIMENTO

CONTEÚDOS DO KIT



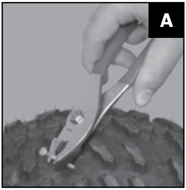
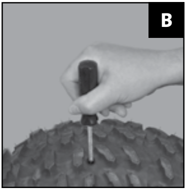
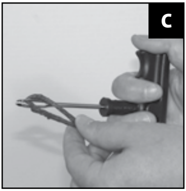
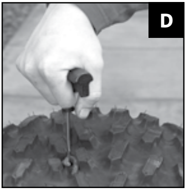
⚠ ATENÇÃO! LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE

A INOBSERVÂNCIA DAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PODE RESULTAR EM INCÊNDIO, LESÕES FÍSICAS OU DANOS MATERIAIS.

INSTRUÇÕES DE REPARAÇÃO DE PNEUS PARA ATV/REBOQUE

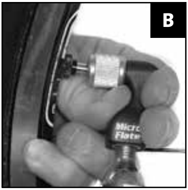
1. Inspeccione e retire a fonte do furo. **NOTA:** Alguns itens podem necessitar da utilização de um alicate ou de uma ferramenta semelhante para retirar (ver a imagem A).
2. Introduza o alargador no orifício do pneu. Utilizando um movimento de entrada/saída, limpe o furo para preparar para a reparação. Certifique-se de que remove todos os detritos (ver a imagem B).
3. Retire uma das tampas de reparação do pacote e instale-a no tampão (veja a imagem C).
4. Utilizando a ferramenta de instalação de tampas, introduza a tampa no furo certificando-se de que deixa, pelo menos, 3,5 cm acima do pneu (ver a imagem D). Retire a ferramenta de instalação de tampas enquanto se certifica cuidadosamente de que a tampa permanece totalmente no interior do furo.
5. Embora a tampa permaneça no local enquanto o pneu roda lentamente e em segurança até ao local onde possa ser reparado, é opcional prender a tampa para baixo, aproximadamente 6 mm da superfície mais exterior dos pneus. **NOTA:** A utilização do dispositivo de corte é opcional (ver a imagem E).
6. Encha o pneu segundo a pressão recomendada e verifique se a reparação é mantida ao aplicar uma solução de água com sabão na área do furo. Verifique a área do furo e a pressão do pneu periodicamente para garantir que a reparação é mantida.

AVISO: Não é recomendada a reparação de furos nas superfícies laterais. As reparações com tampas não devem ser consideradas permanentes. Leve o pneu a ser reparado por um profissional ou substitua-o o mais cedo possível. .Conduza lentamente após a reparação ser feita até poder ser realizada uma reparação profissional dado que um rebentamento a alta velocidade pode resultar em ferimentos ou morte. Objecto afiado. Manusear com cuidado.

A

B

C

D

E


INSTRUÇÕES DO MICROFLATE


A


B

1. **PREPARAÇÃO DO MICROFLATE PARA UTILIZAÇÃO:** Aparafuse ligeiramente o cartucho CO_2 na base roscada do Microflate até sentir resistência. Em seguida, torça o cartucho RÁPIDA e FIRMEMENTE, mas não demasiado apertado, para furar e vedar o cartucho. (Ver a imagem A). **O microflate está agora pronto a utilizar.**

2. **ENCHA OS PNEUS COM O MICROFLATE:** Aparafusando e desaparafusando o cartucho CO_2 no Microflate controla o fluxo de gás. Para iniciar o fluxo de gás, torça o cartucho para a esquerda para o desaparafusar ligeiramente, 1/2 volta no máximo. Para parar o fluxo de gás no pneu, torça o cartucho para a direita para o apertar contra a parte superior. Encha o pneu segundo a pressão desejada. **NOTA:** Ao utilizar Slime CO_2 com o Microflate, segure SEMPRE o cartucho na vertical. Isto irá garantir o máximo rendimento de CO_2 do cartucho. **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE CO_2! AVISO - CONTEÚDOS SOB PRESSÃO. NÃO FURE OU QUEIME.** Não desaparafuse e retire o cartucho do Microflate até este estar totalmente vazio, pois tal pode resultar em danos. Mantenha o cartucho fora da luz do sol directa e de temperaturas acima dos 48 graus C. Não o guarde num veículo fechado. Não o descarregue na direcção da face ou do corpo. **MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

Garantia de Vida Útil Limitada: *A Slime garante que este produto irá funcionar de maneira apropriada e segura durante um período ilimitado. Caso este produto falhe em funcionar de maneira apropriada e segura, devolva-o ao local de compra ou entre em contacto com a Slime. A garantia exclui a utilização imprópria ou perigosa, abuso ou qualquer outra utilização que não conste nas instruções de funcionamento.*

PERGUNTAS OU COMENTÁRIOS: Ligue para +1-805-489-0490 ou visite www.slime.com
Accessories Marketing, Inc, uma divisão da Illinois Tool Works, Inc.
125 Venture Drive, Suite 210, San Luis Obispo, CA 93401, EUA • TERRA-S Automotive Systems GmbH, Carl-Benz Str. 10, 88696 Owingen, Germany. +49-7551-9200-0

DE ACHTUNG! INHALT STEHT UNTER DRUCK.

Den Behälter nicht durchstechen oder verbrennen. Niemals direkter Wärmeeinwirkung aussetzen oder bei Temperaturen von über 48°C aufbewahren. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

GB CAUTION- CONTENTS UNDER PRESSURE.

Do not puncture or incinerate container. Do not expose to heat or store at temperatures above 120F. Keep out of reach of children.

FR ATTENTION – CONTENUS SOUS PRESSION.

Ne pas percer ou incérer ce récipient. Ne pas l’exposer à la chaleur ou le conserver à des températures supérieures à 48°C. Conserver hors de portée des enfants.

IT CAUTELA - CONTENUTO SOTTO PRESSIONE.

Non forare né incenerire il contenitore. Non esporre al calore e non conservare a temperatura superiore a 120° F (48.88° C). Tenere fuori dalla portata dei bambini.

ES PRECAUCIÓN: CONTENIDO BAJO PRESIÓN.

No perforar ni incinerar el recipiente. No exponer al calor ni almacenar a temperaturas superiores a 120°F (49°C). Mantener fuera del alcance de niños.

NL WAARSCHUWING – INHOUD ONDER DRUK.

Houder niet doorboren of verbranden. Niet aan hitte blootstellen of bewaren bij temperaturen boven 50 °C.

PT CUIDADO - CONTEÚDO SOB PRESSÃO.

Não fure ou queime o recipiente. Não o exponha a calor ou guarde a temperaturas acima dos 48 ºC (20 ºF). Mantenha longe do alcance das crianças.



DE AGEFAHR!

Flüssigkeit und Dampf extrem entzündbar. Verursacht Hautreizungen. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristigen Schäden. Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dämpfen vermeiden. Behälter dicht verschlossen halten. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Bei Brand: Schaum, Pulver oder Kohlendioxid zum Löschen verwenden. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Kühl halten.

GB DANGER!

Highly flammable liquid and vapour. Causes skin irritation. May cause drowsiness or dizziness. may be fatal if swallowed and enters airways. Very toxic to aquatic life with long lasting effects. Keep away from heat/sparks/ open flames/hot surfaces - No Smoking. Avoid breathing vapours. Keep container tightlly closed. Avoid release to the environment. In case of fire: Use foam, powder, or carbon dioxide for extinction. Store in a well-ventilated place. Keep cool.

FR DANGER !

Liquide et vapeur extrêmement inflammable. Peut irriter la peau. Peut provoquer la somnolence ou des étourdissements. Peut être mortel en cas d'ingestion ou de pénétration dans les voies respiratoires. Très toxique pour la vie aquatique, avec des effets néfastes à long terme. Conserver à l'abri de la chaleur, des étincelles, des flammes nues et des surfaces chaudes. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Maintenir le récipient bien fermé. Éviter le rejet dans l'environnement. En cas d'incendie, utiliser de la mousse, de la poudre ou du dioxyde de carbone pour l'extinction. Conserver dans un endroit bien aéré. Garder au frais.

IT PERICOLO!

Liquido e vapore altamente infiammabili. Causa irritazione cutanea. Può provocare sonnolenza o capogiri. L'ingestione e la penetrazione nelle vie aeree possono essere fatali. Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti a lungo termine. Tenere lontano da calore/scintille/fiamme libere/ superfici calde - Vietato fumare. Evitare di respirare i vapori. Accertarsi che



il contenitore sia ben chiuso. Evitare di rilasciare nell’ambiente. In caso di incendio: usare schiuma, polvere o biossido di carbonio per estinguere le fiamme. Conservare in un luogo ben ventilato. Tenere al fresco.

ES ¡PELIGRO!

Líquido y vapor altamente inflamables. Causa irritación de la piel. Podría causar somnolencia o mareo. Puede ser letal si se traga e ingresa en las vías respiratorias. Muy tóxico para la vida acuática con efectos de larga duración. Mantener alejado del calor/chispas/llamas abiertas/superficies calientes. No fumar. Evitar respirar los vapores. Mantener el recipiente firmemente cerrado. Evitar verterlo al ambiente. En caso de incendio: usar espuma, polvo o dióxido de carbono para extinguirlo. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.

NL GEVAAR!

Licht ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt huidirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt. Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken – Niet roken. Inademing van dampen vermijden. In goed gesloten verpakking bewaren. Lozing in het milieu voorkomen. In geval van brand: blussen met schuim, bluspoeder of kooldioxide. Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren.

PT PERIGO!

Líquido e vapor altamente inflamáveis. Provoca irritação cutânea. Pode provocar sonolência ou tonturas. Pode ser fatal se ingerido e entrar nas vias respiratórias. Muito tóxico para a vida aquática com efeitos muito prolongados. Manter afastado de fontes de calor/faíscas/chamas vivas/superfícies quentes - Não fumar. Evitar respirar os vapores. Manter o recipiente firmemente fechado. Evitar a libertação para o meio ambiente. Em caso de incêndio: Utilizar espuma, pó ou dióxido de carbono para a extinção. Guardar num local bem ventilado. Manter a baixa temperatura.